



Nr. 10/2019 - 19. August 2019

Biberbacher Gemeindelaufer

Dirndlgwandsonntag

08.09.2019

Installierung Pater Florian

20.09.2019

Erntedankfest

29.09.2019

Nationalratswahl

29.09.2019

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



In diesem Jahr haben in Biberbach bereits drei Wohn- bzw. Wirtschaftsgebäude gebrannt. Diese Unglücksfälle sind für die betroffenen Familien tragisch und enorm belastend. Das eigene Hab und Gut zerstört zu sehen und das Leben und die Gesundheit der eigenen Familien in Gefahr zu wissen, sind zweifellos dramatische Erfahrungen. In dieser Situation ist es ungemein wichtig, professionelle Hilfe zur Seite zu haben. Die Feuerwehr und das Rote Kreuz haben in all diesen Fällen großartige Arbeit geleistet und gezeigt, dass die jahrelange Ausbildung und die Ausstattung mit hochwertigem Gerät essentiell für den Erfolg der Hilfsleistungen sind.

Ich möchte an dieser Stelle allen Mitgliedern der Blaulichtorganisationen für ihre selbstlose Hilfe bei den Einsätzen und für die laufende Aus- und Weiterbildung im Namen der betroffenen Familien und der gesamten Gemeinde aufrichtig danken!

Ein besonderer Dank gilt aber auch den vielen Privatpersonen, die bei den Aufräumarbeiten und bei der Versorgung der Tiere geholfen haben. Diese Solidarität und Hilfsbereitschaft ist beeindruckend und ein starkes Zeichen einer gut funktionierenden Gemeinschaft.

Im ausklingenden Sommer bzw. beginnenden Herbst wird in einigen Veranstaltungen Tradition, Brauchtumpflege und Heimatverbundenheit aktiv gelebt. Danke an die Bäuerinnen, die Volkstanzgruppe, die Landjugend und alle sonstigen Beteiligten für die Organisation und Gestaltung der Kräuterweihe, des Dirndlgwandsonntages und des Erntedankfestes! Solche Feste bereichern das Gesellschaftsleben und stärken das regionale Bewusstsein!

Wir dürfen Ingrid Gruber ganz herzlich nach der Babypause wieder in unseren Reihen begrüßen und wünschen ihr viel Freude und Erfolg im Gemeindedienst!

Einen schönen Spätsommer wünscht Ihnen
Ihr Bürgermeister
DI Fritz Hinterleitner

Sprechstunden des Bürgermeisters:

Montag: 18:00 bis 19:00 Uhr
Um Voranmeldung wird
gebeten!

Parteienverkehrszeiten des Gemeindeamtes:

Montag 07:30 bis 12:00 Uhr
und 13:00 bis 19:00 Uhr
Mittwoch bis Freitag
07:30 bis 12:00 Uhr

**Dienstag kein
Parteienverkehr!**

Öffnungszeiten

ASZ Biberbach – Straß:

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr
Donnerstag 19:00 bis 20:00 Uhr

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.09.2019**.

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!



HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!

Leo Bachner am 22.07.2019
 Johanna Schörghuber am 28.07.2019
 Klara Fluch am 04.08.2019



STRASSENSPERRE LANDESSTRASSE L6200 IM BEREICH GSTADTHOF

Aufgrund der Neuerrichtung einer Steinschlichtung und Straßenbauarbeiten bei der Landesstraße L6200 von km 0,500 bis km 0,700 (im Bereich Gstadthof) ist von **19. August bis 27. September 2019** mit Verkehrsbehinderungen und teilweise auch mit einer Gesamtsperre der Landesstraße zu rechnen.



Wir bitten um Verständnis.

SPIELGRUPPENLEITER/IN GESUCHT

In der Gemeinde Biberbach gibt es eine große Nachfrage nach einer Spielgruppe für Kinder von 1 bis 3 Jahren. Leider fehlt dazu eine Spielgruppenleiterin, vielleicht findet sich jemand, der/die mit den Kindern spielen, singen und basteln möchte.

Bei Interesse bitte um Meldung am Gemeindeamt (gemeinde@biberbach.gv.at).



»Vorsorge Aktiv« - Gesundheit für mich

Unsere Gesundheit hängt stark davon ab, wie wir leben und arbeiten. Dazu gehört natürlich Essen und Trinken, aber auch alles, was unseren Alltag ausmacht.

Das Verhalten zu ändern, ist nicht immer einfach! Das Programm »Vorsorge Aktiv« unterstützt Sie dabei, Ihre Lebensgewohnheiten langfristig und positiv zu verändern. In einer Gruppe von 8 bis 15 Personen werden Sie von Expertinnen und Experten aus den drei Bereichen Bewegung, Ernährung und Mentale Gesundheit direkt in Ihrer Heimatgemeinde oder in Ihrer näheren Umgebung begleitet. Das Programm richtet sich an alle Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher über 18 Jahre, bei denen ein erhöhtes Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen (z. B. Bluthochdruck, Übergewicht) festgestellt wird. Die Teilnahme am Programm ermöglicht es einerseits, die Risikofaktoren zu senken, und andererseits, die Lebensqualität zu erhöhen.

24 Einheiten pro Bereich - 72 Stunden für MICH

Nur **€ 99,- pro Teilnehmerin bzw. Teilnehmer für den gesamten Turnus + € 100,- Kautions**. Die Kautions wird nach mind. 60%iger Teilnahme pro Bereich rückerstattet. Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus »Gesunden Gemeinden« der Initiative »Tut gut!« wird eine Vergünstigung von € 15,- gewährt.

Informieren Sie sich bei: **Gerhard Rötzer**
 0676 8587 2345 33

NÄCHSTER INFOABEND:

kostenlose Info-Veranstaltung
Montag, 14. Okt. 2019, 20 Uhr
Gemeindeamt Biberbach



Nationalratswahl 2019

Die wichtigsten Informationen für die bevorstehende Wahl zusammengefasst

Wer ist wahlberechtigt?

Zur Stimmabgabe bei der Nationalratswahl 2019 sind Sie berechtigt, wenn Sie

- ✓ die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen,
- ✓ am Wahltag min. 16 Jahre alt sind,
- ✓ nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind und
- ✓ am Stichtag in der Wählererevidenz einer österreichischen Gemeinde geführt werden.

Wahlberechtigt sind Sie in jener Gemeinde, in der Sie mit **Stichtag 9. Juli 2019** Ihren **Hauptwohnsitz** gemeldet hatten und im abgeschlossenen Wählerverzeichnis eingetragen sind.

Wo/Wann kann gewählt werden?

Die persönliche Stimmabgabe ist im Stimmlokal Ihres zugeordneten Wahlsprengels (*siehe Wählerverständigungskarte*) möglich. Zudem können in jedem Wahllokal Briefwahlkarten abgegeben sowie in Wahlsprengel 1 mittels Wahlkarte gewählt werden.

Wahlsprengel 1 und 2:

Volksschule Biberbach
Im Ort 8, 3353 Biberbach 7:00 – 14:00 Uhr

Wahlsprengel 3:

Hinterleitner Maschinenbau
Niederegg 251, 3332 Biberbach 8:00 – 13:00 Uhr

Wie kann gewählt werden?

- ✓ **persönliche Stimmabgabe** in den Wahllokalen
- ✓ mittels **Wahlkarte** oder in Form der Briefwahl
- ✓ Bei Bedarf: **besondere Wahlbehörde** ("Fliegende Wahlkommission")

Wie kann eine Wahlkarte beantragt werden?

Bei Bettlägerigkeit, Ortsabwesenheit am Wahltag bzw. ähnlichen Gründen, ist die Beantragung einer Wahlkarte möglich:

- ✓ **Schriftliche Beantragung**
mittels formlosen Antrags bzw. Formular – Beantragung bis spätestens Mittwoch, 25.09.2019 möglich
Beilegung eines amtlichen Lichtbildausweises erforderlich!
- ✓ **Elektronische Beantragung**
mittels www.wahlkartenantrag.at bis spätestens Mittwoch, 25.09.2019.
- ✓ **Persönliche Beantragung** am Gemeindeamt
bei persönlicher Abholung bis Freitag, 27.09.2019, 12:00 Uhr möglich

Wahlkartenanträge können ab dem Tag der Wahlausschreibung, d. h. seit 3. Juli 2019, gestellt werden. Dem Wahlkartenantrag ist ein amtlicher Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass) beizulegen. Ausgenommen davon sind elektronische Anträge, wenn Sie sich mit der Handy-Signatur/Bürgerkarte identifizieren. Der Versand von Wahlkarten startet voraussichtlich mit 2. September 2019.

Rechtzeitig vor der Wahl erhalten Sie in gewohnter Form die Wählerverständigungskarte – diese bitte zur Stimmabgabe mitzunehmen.

Für weitere Fragen steht Ihnen das Team des Gemeindeamts gerne zur Verfügung!

Quellen: help.gv.at; bmi.gv.at



Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte für die Nationalratswahl am 29. September 2019

An Gemeindeamt Biberbach
Im Ort 279
3353 Biberbach

Personendaten

Name:	Geburtsdatum:
Anschrift:	
Telefon-Nr. (für eventuelle Rückfragen):	

Identitätsnachweis

Art (z. B. Reisepass, Personalausweis, u. dgl.):	Nummer:
--	---------

Eine Kopie des Identitätsnachweises ist dem Antrag beizulegen.

Grund für den Wahlkartenantrag

Ich werde das Wahllokal am Wahltag aus folgendem Grund nicht aufsuchen können:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Ortsabwesenheit | <input type="checkbox"/> Auslandsaufenthalt |
| <input type="checkbox"/> Gesundheitliche Gründe | <input type="checkbox"/> Sonstiges: |

Ausführung der Wahlkarte:

- Zustellung per Post
Adresse, falls abweichend zur Wohnanschrift: _____
- Persönliche Abholung
- Abholung durch bevollmächtigte Person (**Vollmacht erforderlich!**)

Vollmacht

falls die Wahlkarte nicht persönlich abgeholt werden kann

Ich erteile Herrn/Frau _____

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Elternteil | <input type="checkbox"/> wahlberechtigtes Kind |
| <input type="checkbox"/> Ehepartner | <input type="checkbox"/> sonstige Person: |
| <input type="checkbox"/> eingetragenen Partner | _____ |

Art des Identitätsnachweises:	Nummer:
-------------------------------	---------

die Vollmacht, die von mir beantragte und auf meinen Namen ausgestellte Wahlkarte für die NATIONALRATSWAHL am 29. September 2019 zu übernehmen.

Datum u. Unterschrift
Antragsteller

Datum u. Unterschrift
Übernahme der Wahlkarte



Erinnerung – Defibrillator am Gemeindeamt

Seit der Generalsanierung 2016 ist im Foyer des Gemeindeamtes Biberbach ein Defibrillator angebracht. Dieser ist jederzeit, auch außerhalb der Öffnungszeiten, zugänglich und kann im Falle des Falles vom Gemeindeamt geholt werden und so die lebensrettenden Sofortmaßnahmen unterstützen!



Der Zutritt ins Foyer ist über den Türöffner, rechts der Schiebetür, möglich. Nachfolgend finden Sie die wichtigsten Schritte für den Einsatz eines Defibrillators zusammengefasst!



Eine gemeinsame Einschaltung von Gesunde Gemeinde Biberbach und Rotem Kreuz.

Weil jede Minute zählt!

Egal ob lebensrettende Sofortmaßnahmen bei einem Herz-Kreislaufversagen oder bei einem Autounfall – wichtig ist zu wissen, was zu tun ist. Und es kann jeden treffen. Ersthelfer können in solchen Fällen mit einfachen Handgriffen zum Lebensretter werden – und erste Hilfe kann jeder lernen.



oerk.at/toelinfo



Der „Defi“

1. Schalten Sie den Defibrillator ein und folgen Sie den Anweisungen! Während Sie den „Defi“ vorbereiten, soll der andere Helfer Herzdruckmassage und Beatmung fortsetzen.
2. Nehmen Sie die Elektroden aus der Verpackung - Piktogramme zeigen Ihnen, wohin die Elektroden geklebt werden sollen.
3. Kleben Sie die Elektroden fest auf den trockenen Brustkorb.
4. Unterbrechen Sie die Herzdruckmassage nur nach Aufforderung durch das Gerät (z.B. zum Auslösen des Schocks).

Defi-Standorte
unter:
definetzwerk.at



Aus Liebe zum Menschen.



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
NIEDERÖSTERREICH



VORANKÜNDIGUNG ADVENTKONZERT

Am Sonntag, den 1. Dezember gibt es wieder ein Adventkonzert!

An zwei Vorstellungsterminen (15 Uhr und 18.30 Uhr) bieten

Sigrid & Marina, D'Mitterfelder Stubnmusi und die MostiBären

ein abwechslungsreiches Programm.

Karten sind seit Anfang Juni am Gemeindeamt Biberbach, bei den Raiffeisenbanken Aschbach, Biberbach und Kematen/Ybbs sowie auf oeticket.com erhältlich.

„Advent im Dorf“
Adventkonzert

INTERESSANTES AUS DEM GEMEINDE – ARCHIV

Damals bei uns in Biberbach



Foto vom alten Lagerhaus

(Auf dem Grund befindet sich jetzt der Parkplatz neben dem Kindergarten)



wurde am 2. Juli 1985 abgerissen



Mittelschule Seitenstetten-Biberbach

*Wer will, dass die Welt so bleibt, wie sie ist,
der will nicht, dass sie bleibt.*

Erich Fried

Vergangenheit – Gegenwart – Zukunft

Ein kurzer Rückblick auf die letzten beiden Wochen des Schuljahres 2018-19 zeigt, was auch in dieser Zeit noch alles angeboten und geleistet worden ist: Ob Englisch-Sprachwoche in Malta, Sommersportwoche am Maltschacher-See, Abschiedsfest der 4. Klassen, Vollversammlungen, Wandertag und Projekttag, Spiele- und Sportfest, Vergabe von Auszeichnungen u.a.m. oder eben auch der letzte Schultag mit Ehrungen und Dankgottesdienst – der Schuljahres-



ausklang soll in jedem Fall stets ein sinn- und würdevoller sein! Wie sagt schon Goethe in seiner Ballade „Der Schatzgräber“:

*Tages Arbeit, abends Gäste! Saure Wochen, frohe Feste!
Sei dein künftig Zaubervort.*

2018-19 war aber mit Sicherheit auch das Jahr der großen personellen Veränderungen aufgrund mehrerer Pensionierungen mit Ablauf des Schuljahres: Eva Lubowski, Anna Grossberger, Karlheinz Vinkov und Josef Penzendorfer.



Bildungsdirektor Johann Heuras, Schulqualitätsmanager Josef Hörndler, die Bürgermeister Johann Spreitzer und Fritz Hinterleitner würdigten das jahrelange engagierte Wirken der Pädagogen. Die gesamte Schulgemeinschaft dankte den in vielen unterschiedlichen Belangen erfolgreich tätigen Lehrkräften, die sich immer wieder auch durch die Durchführung der verschiedenartigsten Projekte auszeichnen konnten.



Auf Wiedersehen!

Nach dieser kurzen Übergangszeit in der Leitungsfunktion möchte ich mich für das entgegengebrachte und erwiesene Vertrauen sowie jegliche Unterstützung und Nachsicht herzlich bei allen bedanken. Ich bin auch überaus dankbar für die vielen guten Begegnungen mit Eltern, Schülerinnen und Schülern, die mir zuallermeist wirklich viel Freude bereitet haben, wenngleich man sich freilich auch auftretenden Problemen mit viel Verantwortungsgefühl stellen muss. Das wohlwollende Aufeinander-Zugehen und das Ansinnen, dem Gegenüber als offener, stets Wertschätzung erweisender Mensch gegenüberzutreten, galten mir in meinem (Berufs)Leben stets als Maxime im Handeln und Tun, jedenfalls habe ich mich immer redlich darum bemüht! Schule sollte – so denke ich – stets ein Ort der Begegnung, Bildung und Lebenskultur sein!

*Leben ist das langsame Ausatmen der Vergangenheit
und das tiefe Einatmen der Gegenwart,
um genügend Luft für die Zukunft zu haben!*

So blicke ich nun letztendlich mit großer Freude und dankbar darauf zurück, auch diese Facette des Schullebens noch kennen gelernt haben zu dürfen! Ich werde mich dieser unserer Schule stets verbunden fühlen und möchte hiermit der gesamten Schulgemeinschaft eine gute Zukunft gönnen – verbunden mit dem Wunsch: Erreichtes bewahren, Notwendiges erreichen und Zukünftiges gestalten!

Mit herzlichem Gruß

Jutta Feuerstein-Holzer



Grüß Gott!

Als gebürtige Wallseerin habe ich, Jutta Feuerstein-Holzer, nun meine pädagogische Heimat in Seitenstetten gefunden und möchte mich gerne kurz bei Ihnen vorstellen. Seit September 2013 arbeite ich als Lehrerin für Englisch und Bildnerische Erziehung an unserer Schule. Von Beginn an begeisterte mich die Vielfalt an Projekten und Aktivitäten zur Förderung persönlicher Potentiale und Fähigkeiten unserer Schüler/innen. Ab September 2019 mit der Schulleitung betraut, ist es mir ein großes Anliegen, mit „Herz, Hirn und Hand“ den guten Geist unserer Schule weiterzuleben und gemeinsam mit einem starken Team Schule so zu gestalten, dass Altes und Bewährtes seinen Platz behält, aber auch Mut zu sinnvollem neuen Schaffen weiterhin gestärkt wird. Ganz herzlich möchte ich mich bei Herta Leitner und Josef Penzendorfer in ihrer Rolle der Schulleitung für ihr jahrelanges, großartiges Engagement für unsere Schule bedanken, zudem für die Wertschätzung und Hilfsbereitschaft wie auch für ihr mir geschenktes Vertrauen, diese verantwortungsvolle Aufgabe weiterführen zu können. Ich freue mich auf diese neue Herausforderung und wünsche uns allen einen guten Start ins Schuljahr 2019/2020!

Mit herzlichen Grüßen

Jutta Feuerstein-Holzer



Stellenanzeigen, Beratung

WIR SUCHEN

REINIGUNGSKRAFT M/W

Zeit: ab sofort
Ort: Bachner Brunnen- und Spezialtiefbau, Kematen an der Ybbs
Aufgaben: Reinigung Büro und Aufenthaltsräume

DETAILS

Wir suchen eine selbstständige, zuverlässige Reinigungskraft für unsere Büroräumlichkeiten und Aufenthaltsraum in Kematen an der Ybbs. Die Arbeitszeiten sind flexibel und werden individuell vereinbart.

- FLEXIBLES ARBEITEN als Reinigungskraft
- CA. 12 WOCHENSTUNDEN
- einen STUNDENLOHN von EUR 10,06 brutto/Std.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen samt Foto an:

Bachner Brunnen- und Spezialtiefbau GmbH
Wipark 12 Straße 2, 3331 Kematen an der Ybbs
Gisela Kaufmann
E-Mail: gisela.kaufmann@bachner-brunnenbau.at
oder melden Sie sich unter Tel. +43 (7584) 3041-1630.

Ein Unternehmen der Bernegger-Gruppe. | www.bernegger.at
BAU | ROHSTOFF | UMWELT | WIR BEWEGEN NACHHALTIG.



BILDUNGSBERATUNG NÖ

Die Bildungsberatungstage im **September** finden an folgenden Tagen statt:

03.09.2019, 13-19 Uhr
BH Amstetten, Zi. 139

10.09.2019, 08-12 und 14-18 Uhr
Gemeindeamt St. Peter/Au

18.09.2019, 13-16 Uhr
Gemeindeamt Hollenstein/Ybbs

19.09.2019, 09-16 Uhr
Arbeiterkammer Amstetten

24.09.2019, 13-17 Uhr
Magistrat Waidhofen/Ybbs

Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin mit MMag.a Sylvia Jaidhauser-Schuster
Tel.: 0676/88 044 390 oder 0699/12 20 66 22
oder Mail: bildungsberatung@transjob.at



KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Die nächsten Parteienverkehrszeiten der Kirchenbeitragsstelle:

- Montag, 2. September 2019 von 8 - 12 und 14 - 16 Uhr
 - Montag, 16. September 2019 von 8 - 12 und 14 - 16 Uhr
- jeweils im Schloss St. Peter/Au



Finanzkammer der Diözese St. Pölten
Röm. kath. Kirchenbeitragsstelle
Region Amstetten

Liebe Leute groß und klein,

wir laden euch zur **Jungschar** ein.

Bei uns wird gespielt, gelacht und jedes Jahr ein Lager gemacht.

Ihr könnt von 8 bis 14 Jahren zu uns kommen

und seid danach als Jungscharleiter herzlich willkommen.

Wer Jungscharleiter werden möchte soll sich bei uns melden.

Kinder können sich beim Jungscharstart

am **5.10. um 14 Uhr** anmelden.

Um einen Bastelbeitrag von 5 Euro bitten wir,

für Kleber, Schere und Papier.

Nach dem Sommer geht es los,

unsere Freude ist schon riesengroß!

Euer Jungscharteam

Kontakt für interessierte Jungscharleiter/innen:
0677/61465365





Einschaltungen

DANKE

Nach unserem Großbrand am 26.07. möchten wir uns ganz herzlich bei allen Helfern - den vielen Feuerwehrmitgliedern und Einsatzkräften, Nachbarn, Verwandten, Freunden und Bekannten aus der Gemeinde und der Umgebung bedanken. Euch allen gilt unser besonderer Dank, sowie unsere Anerkennung für das großartige und unermüdliche Engagement an diesem sehr heißen Tag.

Egal wo man hingeschaut hat, überall waren bekannte Gesichter und helfende Hände im Einsatz!

Es ist unglaublich, was man in einer so kurzen Zeit alles schaffen kann! Vielen Dank an alle, die es ermöglicht haben, die Stallungen so rasch wieder bezugsfähig zu machen.

Danke nicht nur an alle, die uns seither tatkräftig unterstützt haben, sondern auch an diejenigen, die Ihre Hilfe (in welcher Form auch immer) angeboten haben oder in Gedanken bei uns sind. Man ist erleichtert zu wissen, dass man in den nächsten Wochen und Monaten auf diese Angebote der Unterstützung zurückgreifen kann.

So viel Solidarität und Mitgefühl ist heute nicht mehr selbstverständlich und gibt in dieser Situation sehr viel Kraft und Vertrauen in die Zukunft.

Ein herzliches DANKE,
Familie Gruber
Schoderhof



*Am Freitag, **20. September**, findet die Installierung von P. Florian Ehebruster OSB als Pfarrer von Biberbach statt.*

Wir laden alle Biberbacher/innen ein, die offizielle Einsetzung und Schlüsselübergabe gemeinsam mit einem Festgottesdienst und anschließender Agape im Pfarrhof zu feiern.

Ablauf der Installierung:

18.30 Uhr Treffpunkt im Pfarrhof, gemeinsamer Festzug zur Kirche

19.00 Uhr Festgottesdienst mit Dechant Mag. Herbert Döller,

anschließend Agape im Pfarrhof

*Wir freuen uns auf eure Teilnahme
P. Florian & der Pfarrgemeinde- und Pfarrkirchenrat*



Biberbach Dirndlgwand Sonntag mit Trachten Clubbing



Sa, 07. Sept.

Ab 15:00 Uhr - Bunter Nachmittag im Bauhof

mit **Strawanzer**
Unterhaltungsband

Auftritt der
Kindervolkstanzgruppe Biberbach,
VTG Opponitz, VTG Windhag und
VTG Zeillern

Eintritt frei!

**Ab 21:00 Uhr - Trachtenclubbing
mit DJ tom mic**

VVK: € 5,- | AK: € 7,- | Tracht erwünscht | Eintritt ab 16 Jahre

So, 08. Sept. Dirndlgwandsonntag

08:30 Uhr - Hl. Messe in der Kirche

09:30 Uhr - Fröhschoppen im Bauhof

Musikalische Umrahmung von Messe und
Fröhschoppen:
Gesangs- und Musikverein Krenstetten

Eintritt frei!



Volkstanzgruppe Biberbach, ZVR: 1037825765





Biberbacher Kinderartikel-Flohmarkt

für Herbst- und Winterbekleidung sowie Spielzeug, Kinderwagen etc.

Wann: Mittwoch, 11. September 2019 von 12:00 - 17:00 Uhr

Wo: Gasthaus Kappl, 3353 Biberbach

Wer: Selbstausteller

Preis pro Tisch 5€

Einlass für Aussteller: 10:00

Anmeldung bei:

Sigrid Rittmannsberger unter 0650/9109885

silke.bauer-blamauer@gmx.at oder unter

0650/8600978

Anmeldefrist ist am Montag, den 09. September 2019



Der Reinerlös kommt einem sozialen Zweck zugute.

Ehrenamt im NÖ Pflege- und Betreuungszentrum St. Peter/Au

Wie ist das?

Was wird da alles gemacht?

Wäre das auch etwas für mich?

Kann ich mir das einmal anschauen?



Diese und alle weiteren Fragen die Sie dazu haben, möchten wird Ihnen sehr gerne bei einem Info-Nachmittag beantworten.

Wir würden uns sehr freuen, Sie dazu am **24. Oktober 2019 um 14.00 Uhr im PBZ St. Peter/Au**, in gemütlicher Atmosphäre, bei Kuchen und Kaffee und völlig unverbindlich, begrüßen zu dürfen.

Heute nehme ich mir Zeit für dich:

Ich entfliehe meinen Ausreden und stelle mich innerlich ganz auf dich ein.

Du bist mir wichtig in allem, was du mir zu sagen wagst,
und in dem was ich von dir in deinem Schweigen erahne.

Heute schenke ich mich dir in all meiner Aufmerksamkeit, meiner Liebe und meinem Mitgefühl.

Heute bin ich einfach nur für dich da!

(Christa Spilling-Nöker)



Eine zauberhafte Ballnacht

Seitenstetten. Unter dem Motto „**Magic- Showtime im Stiftsgym**“ laden die Maturanten des Stiftsgymnasium Seitenstetten Sie am **21. September** in den **Meierhof Seitenstetten** herzlich zum Maturaball ein.

Zur Eröffnung um 20:30 wird die „Fledermaus Quadrille“ unter der Leitung von Frank Koza die Gäste begeistern. Die Band „Die Fireballs“ und der DJ „Real Audio“ werden mit feurigen Rhythmen dafür sorgen, dass auf der Tanzfläche rund um die Uhr die Post abgeht. Auch sonst haben sich die Ballorganisatoren viele Überraschungen einfallen lassen, die diese Ballnacht verzaubern werden.

Einlass: 20:00 Uhr

Eröffnung: 20:30 Uhr

Die Karten sind bei Maturanten, im Klosterladen des Stiftes und im Schreib – und Papierwarengeschäft Lehner erhältlich.



Die MaturantInnen haben sich bei der Organisation des Balls voll ins Zeug gelegt.

INFORMATION DES NÖ ZIVILSCHUTZVERBANDES

Einmal Berge und zurück....

.... aber ohne Umweg über das Krankenhaus bitte



Die Sonne scheint, der Himmel ist strahlend blau, die frische Bergluft lockt – also auf zu einer Wanderung in die Alpen. Das macht nicht nur Spaß, das ist auch gesund. Und endet trotzdem oft im Spital oder Arzt. Sie wollen vom Berg direkt wieder nach Hause kommen? Dann haben wir ein paar Tipps für Sie.

- **Wer plant, hat mehr vom Wandern:** Wie lang bin ich unterwegs? Wo gibt es im Notfall Hütten oder Unterstände? Wie schwierig ist das Gelände? Gibt es Möglichkeiten, die Tour notfalls abzukürzen? Das sind die Fragen, die Sie rechtzeitig klären sollten. Wanderführer, Wander-Apps und Internet-Foren helfen Ihnen dabei

- **Die liebe Fitness:** Sie ruft oft die Bergretter auf den Plan. Weil vielen die Kraft ausgeht beim Wandern, und dann ist eine Verletzung schnell passiert. Darum bitte gut überlegen, ob die Kraft auch für den Rückweg reicht. Und ob die eigene Erfahrung, Trittsicherheit und Schwindelfreiheit mit der geplanten Tour kompatibel sind.

- **Geteilte Freude ist doppelte Freude:** Ja, die Einsamkeit der Berge ist erholsam. Aber wer allein im alpinen Gelände unterwegs ist, ist im Ernstfall eben wirklich allein. Oft auch trotz Handy. Denn im Gebirge gibt es nicht immer ein Netz, und der Akku ist schnell leer. Zu zweit macht es auch Spaß, und Sie haben immer jemand dabei, der im Notfall helfen oder Hilfe holen kann. Wenn Sie wirklich allein sein wollen, dann bitte unbedingt jemand über die geplante Tour informieren – Freunde, Verwandte, den Hüttenwirt. Oder einen Zettel hinter die Windschutzscheibe legen.

- **Halbschuhtouristen:** gibt es leider immer wieder. Die Bergretter können ein Lied davon singen, wie viele Unfälle nur durch schlechte Ausrüstung passieren. Die richtigen Schuhe, aber auch Jacke müssen mit dabei sein. Und ggf. Helm oder Klettersteig-Set, je nach Tour – womit wir wieder bei der Planung wären...

- **Sonnencreme oder Regenschutz?** Am besten beides. Das Wetter in den Bergen ist oft launisch. Ganz schnell kann aus einer unbeschwerten Wanderung im Sonnenschein eine Suche nach der nächsten Markierung im Nebel und Regen werden. Wetter-Apps sind hilfreich, aber Sie können auch ganz altmodisch auf die Erfahrung von Hüttenwirt und Einheimischen vertrauen. Im Zweifelsfall lieber ein Ersatzprogramm machen.

- **Früh übt sich....** Wandern mit Kindern kann Spaß machen – Ihnen und den Kindern. Unsere Tipps, damit es für alle eine schöne Wanderung wird: überfordern Sie die Kinder nicht mit Länge der Wanderung (höchstens 5 Stunden pro Tag Marschzeit) und Gelände (Kinder sind für sehr hohe Gipfel nicht geeignet); genug Vorrat an Trinken, Snacks und Sonnencreme einpacken, und die Sonnenbrille für das Kind nicht vergessen; Vorsicht und Aufsicht bei Streifzügen abseits der markierten Wege; Mut zum Umkehren (bei Müdigkeit, Wetterumschwung etc. – das ist nicht feig, sondern intelligent); und **das wichtigste Ziel** ist nicht der Gipfel oder der Wasserfall oder..., sondern die gesunde Heimkehr!

Der NÖZSV wünscht Ihnen schöne Wanderungen, wunderbare Erlebnisse und sicheres Heimkommen!
Mehr Infos zum Thema finden Sie auf unserer Homepage www.noezsv.at



NachhaltigkeitsTOUR

durch Niederösterreich

#globaleZiele
#lokalerleben

Hoffest

Biohof Aubauer & Direktvermarkter aus der Region

Mittwoch, 25.09.2019

9:00 bis 18:00

Au 177, 3332 Biberbach

- 9:00 - 18:00 Uhr: Direktvermarkter stellen sich vor
- 15:00 Uhr: Kasperl und die Klimafee Lila
- 15:45 Uhr: Hofführung mit Helmut Heiden
- 16:40 Uhr: Vortrag „Klimaschutz am Teller“ vom Klimabündnis
- 17:30 Uhr: Auszeichnung als SDG-Wegweiser mit Landesrat Ludwig Schleritzko in Vertretung der Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner



17 und wir.at

Feiern Sie mit!





Pflanzaktion

FÜR HOCHSTAMM-OBSTBÄUME

Bestellungen 19. Juli bis 06.10. 2019
auf WWW.GOCKL.AT/PFLANZAKTION

Nutzen Sie jetzt die Aktion für Obstbaumsets gefördert durch das Land Niederösterreich!

“Obstbaumpflanzaktion durch Zusammenarbeit der LEADER Regionen: Tourismusverband Moststraße, Eisenstraße Niederösterreich, Südliches Waldviertel Nibelungengau, Mostviertel Mitte, Kamptal, Elsbeere-Wienerwald und dem Verein Genussregion Waldviertler Kriecherl.“

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium Nachhaltigkeit und Tourismus

LE 14-20
Handlung für ein nachhaltiges Land

N

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums
Hier investieren wir Gelder in die ländlichen Gebiete

Mit Unterstützung des Landes Niederösterreich

Pflanzaktion

FÜR HOCHSTAMM-OBSTBÄUME

Bestellung von 19.07. - 06.10.2019
AUF WWW.GOCKL.AT/PFLANZAKTION

Nutzen Sie jetzt die Aktion für Obstbaumsets - gefördert durch das Land Niederösterreich!

Hochstammobstbäume sind Teil unserer Kulturlandschaft, und bieten neben einer ökologischen Funktion als Lebensraum für Tiere und Pflanzen auch einen hohen Stellenwert für die Landschaft, wie Erholung, Erosionsschutz, Tourismus, aber auch als Erwerbsstandbein und zur Eigenversorgung.

Bäume können an folgenden Orten abgeholt werden:

Fa. Gruber, Randegg,	29. Oktober	9 - 12 Uhr
Bauhof Ottenschlag,	31. Oktober	9 - 11 Uhr
Fernheizwerk, Gföhl,	31. Oktober	13 - 15 Uhr
ASZ Guglberg, Kilb,	05. November	9 - 11:30 Uhr
Fachschule Phyra,	05. November	13 - 15 Uhr
MostBirnHaus, Ardagger Stift,	07. November	9 - 12 Uhr

Ppreis für ein Baumset:
Gefördert/ bio € 25,-
Nicht förderbar € 45,-
Nicht förderbar/ bio € 48,-

Baumset besteht aus:
Hochstammobstbaum, Baumflock,
Verbisschutz, Anbinder,
Wühlmausgitter - (nur bei Apfelbaum)

Obstbaumpflanzaktion durch Zusammenarbeit der LEADER Regionen:
Tourismusverband Moststraße, Eisenstraße Niederösterreich, Südliches Waldviertel Nibelungengau, Mostviertel Mitte, Kamptal, Elsbeere-Wienerwald und dem Verein Genussregion Waldviertler Kriecherl.

Raiffeisen Meine Bank

AUSTRIA JUICE

KONSUMERHEBUNG 2019/20

Wie viel geben Haushalte in Österreich für Lebensmittel, Kleidung oder Wohnen aus? Wie unterscheiden sich die Ausgaben von Jungfamilien, Singles oder Seniorenhaushalten? Fragen wie diese beantwortet die Konsumerhebung, die alle fünf Jahre von Statistik Austria durchgeführt wird.

Die Ergebnisse fließen auch in viele weitere wichtige Statistiken ein, etwa in die Zusammenstellung des Warenkorb zur Inflationsberechnung (VPI und HVPI). Der Verbraucherpreisindex (VPI) ist ein Maßstab für die allgemeine Preisentwicklung oder Inflation, von der private Haushalte beim Erwerb von Waren oder Dienstleistungen unmittelbar betroffen sind. Er wird zur Wertsicherung von Geldbeträgen verwendet, etwa bei Mieten oder Versicherungen, und ist Basis für Lohn- oder Pensionsverhandlungen. Der Harmonisierte Verbraucherpreisindex (HVPI) hingegen dient dem Vergleich der Inflationsraten auf europäischer Ebene. Als besonderes Service steht Ihnen unter <https://www.statistik.at/indexrechner/> ein Wertsicherungsrechner zu Verfügung, mit dem Sie selbst kostenfrei Berechnungen online durchführen können. Außerdem haben Sie unter http://pic.statistik.at/persoenerlicher_inflationsrechner/ die Möglichkeit, Ihre persönliche Inflation anhand der eigenen Ausgaben zu berechnen und mit der allgemeinen Teuerungsrate zu vergleichen.

Mehr als hundert Jahre später, Ende Mai 2019, hat die Konsumerhebung 2019/20 begonnen. Haushalte, die in ganz Österreich nach dem Zufallsprinzip ausgewählt wurden, führen jeweils zwei Wochen lang ein Haushaltsbuch und protokollieren ihre Ausgaben und beantworten Fragen zur Wohnung, der Ausstattung des Haushalts sowie zu den einzelnen Haushaltsmitgliedern. Als Dankeschön fürs Mitmachen gibt es für die teilnehmenden Haushalte Einkaufsgutscheine, die in vielen Geschäften und Restaurants einlösbar sind.

Nähere Informationen zur laufenden Konsumerhebung finden Sie unter www.statistik.at/ke-info.



DER NEUE PEUGEOT 208

100 % ELEKTRISCH ODER MIT VERBRENNUNGSMOTOR

JETZT BESTELLBAR

PEUGEOT 3D i-Cockpit®
e-208: BIS ZU 340 km REICHWEITE*

MOTION & e-MOTION

PEUGEOT in PARTNERSHIP WITH TOTAL Gesamtverbrauch: 3,2 – 4,4 l/100 km, CO₂-Emission: 85 – 103 g/km. *Reichweite nach WLTP/NEFZ: bis zu 340 km/450 km, Gesamtverbrauch e-208: 16,3 kWh/100 km, CO₂-Emission: 0 g/km. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Symbolfoto.

illich

PEUGEOT ASCHBACH

Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | www.illich.at
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | office@illich.co.at

PEUGEOT SUV TESTTAGE

9. – 25.9.2019

0% LEASING
Ab 91 g CO₂/km

MOTION & e-MOTION

*Leasingangebot für Verbraucher gemäß §1 KSchG für PEUGEOT SUV. Max. Laufzeit 36 Monate, Sollzinssatz 0%, Bearbeitungsgebühr €0,-, zuzüglich Rechtsgeschäftsgebühr. Alle Beträge verstehen sich inkl. USt. Neuwagenaktion gültig bis 30.09.2019. Höhe der eventuellen Eigenmittel vorbehaltlich der Bonitätsprüfung. Angebot der PSA Bank Österreich, Niederlassung der PSA Bank Deutschland GmbH. Weitere Details bei Ihrem PEUGEOT-Partner. Satzfehler vorbehalten. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Symbolfoto. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

PEUGEOT in PARTNERSHIP WITH TOTAL Gesamtverbrauch: 3,9 – 6,1 l/100 km, CO₂-Emission: 91 – 129 g/km.



ÄRZTENOTDIENST IM SEPTEMBER

01.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/ 43 69 50
07./08.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
14./15.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
21./22.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/ 42 606
28./29.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120

01.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22
07./08.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955
14./15.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07448/ 59 003
21./22.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07475/ 25 00
28./29.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22

ZAHNÄRZTENOTDIENST IM SEPTEMBER

01.	DDr. Peter HIDASI	Oed	07478/ 23 766
07./08.	Dr. Johannes GUGLER	Ardagger	07476/ 68 68
14./15.	DDr. Lazslo KILYEN	Blindenmarkt	07473/ 26 41
21./22.	Dr. med. dent. David ROSENTHALER	Krummnußbaum	02757/ 26 04
28./29.	Dr. Christian HACKER	Purgstall	07489/ 21 10

APOTHEKEN-BEREITSCHAFT

Informationen zum aktuellen Bereitschaftsdienst des jeweiligen Tages erhalten Sie unter der Apotheken-Hotline: 1455 bzw. www.apothekerkammer.at.
Der Apothekerruf ist rund um die Uhr zum Ortstarif erreichbar.

MUTTERBERATUNG

Die nächste Mutterberatung findet am Montag, 9. September 2019 von 13:00 bis 14:30 Uhr im Kindergarten Biberbach statt.

ORDINATIONSZEITEN DR. KERNINGER

MO	07:30 - 12:30 Uhr
DI, FR	07:00 - 12:30 Uhr
MI	13:30 - 17:30 Uhr
DO	geschlossen

Tel.: 07476/82 000

VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER

Wann	Was	Wer	Wo
01.	Familienmesse	Pfarre	Pfarrkirche
04.	Seniorenachmittag	Seniorenbund	GH Fischer
05.	Pensionistennachmittag	Pensionistenverband	GH Rittmannsberger
07.	Trachten-Clubbing	Volkstanzgruppe	Bauhof
08.	Dirndlgwandsonntag	Volkstanzgruppe	Bauhof
10.	Regionaltreffen	WIR Gemeinsam	Volksschule
11.	Kinderartikel-Flohmarkt		GH Kappl
15.	Kleintiermarkt		GH Rittmannsberger
15.	Ehejubiläumsmesse	Pfarre	Pfarrkirche
20.	Installierung P. Florian	Pfarre	Pfarrkirche
25.	Hoffest	Fam. Heiden	Fam. Heiden, Au
29.	Erntedankfest	Pfarre, Landjugend	Pfarrkirche